Claims

1. Drinking and domestic water system with a transfer point (22) from a public water supply network, a line (2, 4) from which at least one ring main (10; 38, 40) provided with at least one consumer (12) branches off, wherein the ring main (10) branches off from the line (2, 4) via an outlet opening (14) and is led back into the line (2, 4) via an inlet opening (16), wherein the line (2, 4) and the ring main (10) are led in parallel and a flow resistance element (36) is arranged in the line (2, 4) between the outlet opening (14) and the inlet opening (16), or wherein the ring main (38, 40) is led back into a circulation line (6) via the inlet opening (16), **characterized in that** a single shut-off valve (18, 20) which has an actuator (44) is arranged between the outlet opening (14) or the inlet opening (16) and the ring main (10) provided with the at least one consumer (12), and wherein the outlet opening (14), the inlet opening (16) and the ring main (10) are connected to said single shut-off valve.

2. Drinking and domestic water system according to claim 1, **characterized in that** the shut-off valve (18, 20) has a housing (42) which has a first line-side connection (58) which communicates with the outlet opening (14), a second line-side connection (60) which communicates with the inlet opening (16), a first ring main-side connection (62) and a second ring main-side connection (64), wherein the ring main (10; 38, 40) is connected to the housing (42) via the ring main-side connections (62, 64), and the actuator (44) is arranged and formed in the housing (42) such that
   - in an operating position of the actuator (44), a first flow path (70) is formed in the housing (42), which connects the first line-side connection (58) to the first ring main-side connection (62), and a second flow path (76) is formed, which connects the second line-side connection (60) to the second ring main-side connection (64);
   - in a bypass position of the actuator (44), a first bypass path (78) is formed in the housing (42), which connects the first line-side connection (58) to the second line-side connection (60) and the first ring main-side connection (62) and the second ring main-side connection (64) are shut off.

3. Drinking and domestic water system according to claim 2, **characterized in that** the actuator (44) is arranged and formed in the housing (42) such that
   - in a first one-sided operating position of the actuator (44), the first flow path (70) is continuous and the second flow path (76) is shut off, and
   - in a second one-sided operating position of the actuator (44), the second flow path (76) is continuous and the first flow path (70) is shut off.

4. Drinking and domestic water system according to one of claims 2 to 3, **characterized in that** the actuator (44) is of cylindrical shape and is pivotably accommodated in the housing (44), and in that the connections (58, 60, 62, 64) and/or formations of the actuator (44), which form different passages between the connections (58, 60, 62, 64) depending on the position of the actuator (44), are arranged essentially in a plane extending transversely to a pivot axis (46) of the actuator (44).

5. Drinking and domestic water system according to one of claims 2 to 4, **characterized in that** the actuator (44) is of cylindrical shape and is pivotably accommodated in the housing (42), and in that the actuator (44) has two through holes (80) arranged one behind the other in a direction extending along the pivot axis (46) of the actuator (44), which through holes form the first flow path (70) or the second flow path (76) and/or in that the first line-side connection (58) and the second line-side connection (60) and/or that the first ring main-side connection (62) and the second ring main-side connection (64) are arranged one behind the other in a direction extending along the pivot axis (46) of the actuator (44).

6. Drinking and domestic water system according to claim 2, **characterized in that** the actuator (44) has an expansion element (88) which is assigned to at least one of the flow paths (70; 76) and by means of which the flow passage through the corresponding flow path (70, 76) can be throttled depending on the temperature.

7. Drinking and domestic water system according to claim 2, **characterized in that** the first flow path (70) is formed with the nominal diameter of the first line-side connection and the first ring main-side connection (58; 62) and the second flow path (76) is formed with the nominal diameter of the second line-side connection and the second ring main-side connection (60; 64).

8. Shut-off valve for a drinking and domestic water system according to one of claims 1 to 7, comprising a housing (42) having a first line-side connection (58) communicating with the outlet opening (14), a second line-side connection (60) communicating with the inlet opening (16), a first ring main-side connection (62) and a second ring main-side connection (64), and an actuator (44) arranged and formed in the housing (42) such that
- in an operating position of the actuator (44), a first flow path (70) is formed in the housing (42), which connects the first line-side connection (58) to the first ring main-side connection (62), and a second flow path (76) is formed, which connects the second line-side connection (60) to the second ring main-side connection (64);
- in a bypass position of the actuator (44), a first bypass path (78) is formed in the housing

(42), which connects the first line-side connection (58) to the second line-side connection (60) and the first and second ring main-side connections (62; 64) are shut off,
and that preferably
- in a first one-sided operating position of the actuator (44), the first flow path (70) is continuous and the second flow path (76) is shut off, and
- in a second one-sided operating position of the actuator (44), the second flow path (76) is continuous and the first flow path (70) is shut off,
und that furthermore preferably
- in a ring main bypass position of the actuator (44), a second bypass path (78) is formed in the housing (42), which connects the first ring main-side connection (62) to the second ring main-side connection (64), and the first and second line-side connections (58; 60) are shut off.

9. Shut-off valve according to claim 8, **characterized in that** the actuator (44) has an expansion element (88) assigned to at least one of the flow paths (70; 76), by means of which the flow passage through the corresponding flow path (70, 76) can be throttled depending on the temperature.

10. Shut-off valve according to claim 8 or 9, **characterized in that** the first flow path (70) is formed with the nominal diameter of the first line-side and the first ring main-side connection (58; 62) and the second flow path (76) is formed with the nominal diameter of the second line-side and the second ring main-side connection (60; 64).